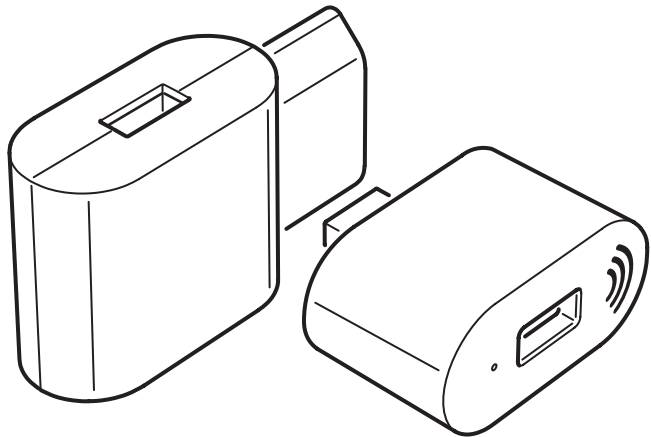


# TRÅDFRI



Design and Quality  
IKEA of Sweden



日本語


4

English

6

## ワイヤレス信号リピーター機能

TRÅDFRI/トロードフリ 信号リピーターを使えば、イケアのスマートホーム製品の信号到達範囲を延長できます。

 **ペアリング**：照明システムにイケアのスマートホーム製品を追加します。下記の使用説明書をお読みください。

### 信号リピーターに操作デバイスを追加する

信号リピーターが別のイケアのスマートホーム製品とセット（同梱）で販売されている場合はペアリング済みです。

イケアのスマートホーム製品を信号リピーターに直接追加することはできません。追加するにはTRÅDFRI/トロードフリ 操作デバイスが必要です。

操作デバイスを追加でペアリングするには、下記の手順に従ってください：

信号リピーターをコンセントに差し込み、電源が入っていることを確認します。

1. 追加したい信号リピーターに操作デバイスを近づけます（5cm以内）。

2. ペアリングボタンを10秒以上長押しします。ペアリングボタンは背面にあります。
3. 操作デバイスの赤いライトが点灯します。操作したい別の製品も同じ手順でペアリングします。

イケアのスマートホーム製品の白いライトが暗くなり1回点滅したらペアリングは成功です。

### デバイスを工場出荷時設定に戻す

#### ワイヤレス信号リピーターの初期化：

信号リピーターの下面にあるピンホールに5秒以上ピンを押し込みます。

信号リピーターを初期化したら、必ず操作デバイスと信号リピーターをペアリングし、それから操作デバイスとイケアのスマートホーム製品をもう一度ペアリングしてください。

#### 重要！

- ワイヤレス信号リピーターは屋内専用で、使用温度範囲は0°C~40°C（32°F~104°F）です。
- 直射日光の当たる場所や熱源のそばに放置しないでください。オーバーヒートのおそれがあります。

- ワイヤレス信号リピーターから受信機までの到達距離は、障害物のない環境で測定したものです。無線通信範囲は、建物の材質やユニットの設置場所によっても変わります。

#### 警告：

- コンセントは、必ず本製品の設置場所の近くにある、利用しやすいものをお使いください。
- 湿気や水気のない乾燥した場所でのみご使用ください。
- お子さまが本製品で遊ばないようにご注意ください。
- デバイスが破損した場合は、すぐに使用を中止し、廃棄してください。
- 破損・故障したUSBケーブルは絶対に使用しないでください。機器やデバイスの破損や不具合の原因になるおそれがあります。

#### テクニカルデータ

**品名・型式**：E1746 ワイヤレス信号リピーター

**入力**：5.0V DC

**到達距離**：障害物のない空間で10m

**室内専用**

**動作周波数**：2405-2480Mhz

**電波出力**：3dBm

### 使用方法

- 電源アダプターを壁コンセントに差し込み、信号リピーターを空いているスロットに差します。
- 充電の際は必ず各デバイス推奨のUSBケーブルを使用し、故障したケーブルは直ちに交換してください。

### お役立ち情報

- ワイヤレスローラーブラインドのバッテリーセルの充電に使用できます。
- USBケーブルの長さや品質は、充電の速度と性能に影響します。
- 充電中にデバイスが発熱する場合があります。これは異常ではありません。満充電後は徐々に温度が下がります。
- 充電器保管温度：-20°C～25°C (4°F～77°F)
- 充電器動作温度：0°C～40°C (32°F～104°F)
- お手入れをするときや使用しないときは、必ず電源アダプターを電源から外してください。

安全上の注意および製品仕様については、電源アダプターの裏面をご覧ください。

### お手入れ方法

信号リピーターと電源アダプターは、柔らかい布でから拭きしてください。

### 注意！

研磨剤や溶剤は絶対に使用しないでください。本体を傷つけるおそれがあります。

この説明書はいつでも参照できるよう大切に保管してください。

### 製品の修理について

本製品をご自分で修理しようとししないでください。カバーを開いたり、外したりする行為は、危険な電圧を引き起こすなど、ご自身を危険にさらすおそれがあります。

### テクニカルデータ

**品名・型式：** ICPSW5-5EU-1, ICPSW5-5GB-1  
ICPSW5-5AU-1, ICPSW5-5NA-1  
ICPSW5-5IN-1, ICPSW5-5CN-1  
ICPSW5-5kr-1

**入力：** 100-240VAC, 0.2A

**出力：** 5.0V DC

**室内専用**

**合計最大出力：** 1.0 A

**製造業者：** IKEA of Sweden AB

**住所：** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN


このデバイスには、電波法の基準認証制度に適合する Zigbee モジュール ICC-A-1 (認証番号: 012-170016) が搭載されています。



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

## WIRELESS SIGNAL REPEATER FUNCTIONS

With TRÅDFRI signal repeater you can expand the signal reach of your IKEA Home smart products.

 **Pairing:** Add IKEA Home smart products to your system. See instructions below.

## ADDING STEERING DEVICE TO YOUR SIGNAL REPEATER

When the Signal Repeater is sold together with another IKEA Home smart product (in the same package), they are already paired.

You cannot add IKEA Home smart products directly to your signal repeater. A TRÅDFRI steering device is needed to add them.

To add steering devices, just follow the steps below:

Make sure that your signal repeater is plugged in and the main power is turned on.

1. Hold the steering device close to the signal repeater you want to add (no more than 5 cm away).
2. Press and hold the pairing button for at least 10 seconds, you can find the pairing button under the rear cover.

3. A red light will shine steadily on the steering device.  
Then go to the product you want to steer and then repeat the pairing.

On your IKEA Home smart products a white light will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

## FACTORY RESET YOUR DEVICE

### For wireless signal repeater:

Push a pin into the pinhole on bottom of the signal repeater for at least 5 seconds.

After reset the signal repeater you must pair your steering device to the signal repeater and then pair the steering device to your IKEA Home smart product again.

## IMPORTANT!

- The Signal Repeater is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C (32°F to 104 °F).
- Do not leave the wireless Signal Repeater in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.

- The range between the wireless Signal Repeater and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

## WARNING:

- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Only use in dry locations.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- If the device is damaged it shall be destroyed.
- Never use a damage or faulty USB cable for charging, since this can damage the appliance and harm your device.

## TECHNICAL DATA

**Type:** E1746 wireless Signal Repeater

**Input:** 5.0V DC

**Range:** 10 m in open air

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480Mhz

**Output power:** 3 dBm

**Instructions for use**

- Connect the power adapter into the wall socket, insert the Signal Repeater into the free slot.
- When charging only use a recommended USB cable for your device and replace faulty cables imminently.

**Good to know**

- Can be used to charge the wireless roller blind battery-cell.
- USB cable length and quality influences charging speed and performance.
- Devices may get warm during charging; this is completely normal and they will gradually cool down again after they are fully charged.
- Storage temperature: -20°C to 25°C (4°F to 77°F).
- Operating temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F).
- Unplug the power adapter from the power source before cleaning and when it is not in use.

Recommended precautionary measures and technical data, see the back of the power adapter.

**CARE INSTRUCTIONS**

To clean the Signal Repeater and the Power Adapter wipe with a soft dry cloth.

**NOTE!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

**Save these instructions for future use.****Product servicing**

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

**TECHNICAL DATA**

**Type:** ICPSW5-5EU-1, ICPSW5-5GB-1  
 ICPSW5-5AU-1, ICPSW5-5NA-1  
 ICPSW5-5IN-1, ICPSW5-5CN-1  
 ICPSW5-5kr-1

**Input:** 100-240VAC, 0.2A

**Output:** 5.0V DC

**Indoor use only**

**Max total load:** 1.0 A

**Manufacturer:** IKEA of Sweden AB

**Address:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

